



Unione centrale svizzera  
per il bene dei ciechi

**Servizio specializzato per la sordocecità**

# **Programma di formazione 2025**

**per collaboratrici e collaboratori volontari UCBC, assistenti in  
comunicazione, familiari e altre persone interessate**

## Sommaro

<b>Editoriale .....</b>	<b>2</b>
<b>Informarsi sulla sordocecità.....</b>	<b>3</b>
<b>Formazione di base per collaboratori volontari UCBC .....</b>	<b>4</b>
Giornata di introduzione per nuovi collaboratori volontari UCBC .....	4
Corso introduttivo 2 – per i nuovi COLv ammessi.....	5
<b>Formazione sulla comunicazione .....</b>	<b>6</b>
I mezzi ausiliari acustici.....	6
Informazioni sui corsi di lingua dei segni .....	7
<b>Formazione continua.....</b>	<b>8</b>
I valori del nostro agire.....	8
Gestione della tristezza e dello sconforto .....	9
Protezione dei dati e obbligo di riservatezza.....	10
Primo soccorso per la salute psichica.....	11
<b>Avvertenze .....</b>	<b>12</b>
<b>Indirizzi .....</b>	<b>14</b>

# Editoriale

**Care collaboratrici volontarie, cari collaboratori volontari  
Cari famigliari e altre persone interessate**

Siamo lieti di farvi pervenire il Programma di formazione 2025 e ci auguriamo che sfogliandolo possiate scoprire uno o più corsi che desiderate frequentare.

La protezione dei dati e l'obbligo di riservatezza sono tematiche che non suscitano certamente l'entusiasmo delle persone. Ciononostante sono tematiche alle quali deve essere riservata una particolare attenzione. Vi offriamo perciò un corso online impostato in modo mirato sulle esigenze del volontariato, che lascia però spazio e tempo per la formulazione delle vostre domande.

Tristezza e sconforto possono manifestarsi in molti modi. Anche in occasione degli accompagnamenti possono presentarsi delle situazioni nelle quali la tristezza e lo sconforto assumono un ruolo centrale. Per facilitare la gestione di questa tematica vi offriamo un corso.

Non trovate in questo Programma di formazione un'offerta o avete un'idea per il prossimo Programma di formazione? In questo caso, comunicatecela semplicemente.

Vi auguriamo che le frequentazioni dei corsi risultino piacevoli e interessanti e che costituiscano per voi un prezioso e sicuro supporto nell'opera di accompagnamento di persone con disabilità visiva e uditiva o sordocieche.

Cordiali saluti

Tina Aeschbach e Enzo Bassetti  
con il supporto di Laura Romand

## Informarsi sulla sordocecità

### Vista e udito nella vecchiaia

Per le persone che si trovano confrontate solo nell'anzianità con una lenta ma progressiva disabilità visiva e uditiva, abbiamo allestito un sito web appositamente per loro:

[www.vedere-ascoltare.ch](http://www.vedere-ascoltare.ch).

Mediante un test, queste persone possono accertare se è o meno in atto una limitazione visiva e/o uditiva. Oltre a diverse informazioni, troveranno anche molti suggerimenti e consigli per la gestione di alcuni problemi che potrebbero presentarsi nella vita quotidiana. Questo sito web si rivolge alle persone colpite e ai loro famigliari che affrontano per la prima volta questa tematica.

### I siti web [www.sordocecita.ch](http://www.sordocecita.ch)

Nel sito web [www.sordocecita.ch](http://www.sordocecita.ch) potete richiamare una serie di informazioni sul nostro Servizio specializzato per la sordocecità. Anche l'elenco delle forme e tecniche di comunicazione le trovate sotto [www.sordocecita.ch/forme-di-comunicazione](http://www.sordocecita.ch/forme-di-comunicazione).

### Nuovi collaboratori volontari

Siamo sempre alla ricerca di nuove collaboratrici e nuovi collaboratori volontari. Conoscete qualcuno interessato all'attività di volontariato qui da noi? Saremmo molto lieti se poteste raccomandare anche ad altri questa possibilità. Informazioni sul volontariato sono reperibili sotto [www.sordocecita.ch/attivita-di-volontariato](http://www.sordocecita.ch/attivita-di-volontariato) dove è anche possibile annunciarsi presso di noi mediante un formulario online.

### Un corso su misura per la vostra istituzione!

Le persone con disabilità visiva e uditiva o sordocieche utilizzano le offerte della vostra istituzione? Gestire una disabilità visiva e uditiva o una sordocecità può sollevare degli interrogativi. Noi trasferiamo volentieri le nostre conoscenze e vi offriamo una serie di manifestazioni a carattere informativo o corsi.

Interessati? In questo caso rivolgetevi p.f. al signor Enzo Bassetti [sordocecita@ucbc.ch](mailto:sordocecita@ucbc.ch).

### Materiale informativo

Mettiamo a disposizione del materiale informativo (film, opuscoli, volantini) correlato al tema della disabilità visiva e uditiva e della sordocecità. La lista è reperibile su [www.ucbc.ch](http://www.ucbc.ch) nella rubrica Informazione, Materiale informativo e per simulazioni. Potete rivolgervi anche a uno dei nostri Servizi specializzati.

Il materiale è stato allestito proprio per essere distribuito. Ordinatene semplicemente la quantità di cui ritenete di avere bisogno.

# Formazione di base per collaboratori volontari UCBC

## Giornata di introduzione per nuovi collaboratori volontari UCBC

### Partecipanti

Collaboratrici e collaboratori volontari della Svizzera italiana UCBC, famigliari e altre persone interessate

### Contenuto

In questo corso vi viene fornito il bagaglio necessario per i vostri interventi con persone affette da disabilità visiva e uditiva o sordocecità.

Acquisterete familiarità con i requisiti per l'accompagnamento delle persone colpite, in particolare con i diversi metodi di comunicazione e la tecnica di guida. Lungo un percorso di autoconsapevolezza imparerete come si guida e sperimenterete personalmente che impressione fa essere guidati. Riceverete informazioni sulle possibilità di intervento e i diversi aspetti di come proseguirà la collaborazione con l'UCBC.

Il pranzo offerto è parte integrante del programma.

### Animatore

- Cécile Kayar, specialista in riabilitazione UCBC
- Enzo Bassetti, assistente sociale UCBC per la Svizzera italiana

### Data

Organizziamo un corso se c'è un numero sufficiente di interessati e vi informeremo sulla data.

### Ora

10h00 - 16h30

### Luogo

Bellinzona, Pro Infirmis, sala riunioni, Via San Giovanni 7

### Termine d'iscrizione

Annunciate per favore, in qualsiasi momento, il vostro interesse a questo corso a Enzo Bassetti

## Corso introduttivo 2 – per i nuovi COLv ammessi

### Partecipanti

Tutti i nuovi collaboratori e collaboratrici volontari ammessi nell'UCBC. Questo corso è obbligatorio e dovrebbe essere frequentato nei primi due anni dopo l'accettazione definitiva.

### Contenuto

In questo corso apprenderete come poter aiutare le persone con disabilità visiva e uditiva o sordocecità a partecipare alla vita sociale e ad accrescere la loro autodeterminazione.

Contenuto dei corsi: descrivere l'ambiente in cui ci si trova, accesso all'informazione, rapporti rispettosi e Codice per i COLv.

Questo corso lascia molto spazio per fare esperienze pratiche.

### Animatore

- Beat Marchetti, centro di competenza dell'UCBC
- Enzo Bassetti, assistente sociale UCBC per la Svizzera italiana

### Data

Venerdì 7 novembre 2025

### Ora

10h00 - 16h30

### Luogo

Bellinzona, Pro Infirmis, sala riunioni, Via San Giovanni 7

### Termine d'iscrizione

5 ottobre 2025

# Formazione sulla comunicazione

## I mezzi ausiliari acustici

### Partecipanti

Collaboratrici e collaboratori volontari della Svizzera italiana UCBC, famigliari e altre persone interessate

### Contenuto

Siamo spesso confrontati con utenti che portano vari tipi di protesi acustiche, dal classico apparecchio fino all'impianto cocleare. Durante il pomeriggio verranno presentati i differenti modelli, sempre in evoluzione, e il loro funzionamento. Si potrà apprendere come porsi in modo corretto con queste persone ed eventualmente come comportarsi in caso di malfunzionamento durante l'accompagnamento.

### Animatore

Emanuele Merighi, audioprotesista presso Audika

### Data

Martedì 30 settembre 2025

### Ora

14h00 - 17h00

### Luogo

Bellinzona, Pro Infirmis

### Termine d'iscrizione

15 settembre 2025

## Informazioni sui corsi di lingua dei segni

### Partecipanti

Collaboratrici e collaboratori volontari della Svizzera italiana UCBC

### Contenuto

Una parte delle persone sordocieche sono non udenti e parlano la lingua dei segni. La lingua dei segni è una lingua a sé stante, grazie alla quale è possibile esprimere tutto. La Federazione svizzera dei sordi SGB-FSS offre a Bellinzona, Lugano e Locarno corsi a diversi livelli.

### Per le collaboratrici e i collaboratori volontari UCBC

L'UCBC si augura che le collaboratrici e i collaboratori volontari acquisiscano le nozioni fondamentali della lingua dei segni. Sosteniamo perciò ogni corso di lingua dei segni, che inizia dopo il primo colloquio con un Servizio specializzato UCBC, con un contributo di Fr. 200.--. Condizioni per il versamento: l'avvenuta definitiva accettazione quale collaboratrice/collaboratore volontaria/o e conferma del corso frequentato (da inviare a Enzo Bassetti).

### Conduzione

Insegnanti diplomati nella lingua dei segni

### Date dei corsi, informazioni e iscrizioni:

Federazione svizzera dei sordi, Via Besso 5, 6900 Lugano

E-mail corsi: [info-i@sgb-fss.ch](mailto:info-i@sgb-fss.ch), Telefono: 091 950 05 48

[www.piattaforma-iscrizione.sgb-fss.ch](http://www.piattaforma-iscrizione.sgb-fss.ch)

Corsi online: [www.signwise.ch](http://www.signwise.ch)



# Formazione continua

## I valori del nostro agire

### Partecipanti

Collaboratrici e collaboratori volontari della Svizzera italiana UCBC

### Contenuto

Si tratta di uno scambio e di una riflessione sull'esperienza pratica. Questo incontro intende permettere ai partecipanti di esporre e abordare temi e problematiche che si manifestano durante l'accompagnamento delle persone sordocieche. Lo scopo è che ognuno possa contribuire attivamente con domande concrete a una dinamica collettiva di scambio e di ricerca di soluzioni.

Il tema proposto quest'anno è inerente ai valori che fondano l'agire da volontario a contatto con le persone sordocieche

### Animatore

Marco Tombola, psicologo FSP

### Data

Venerdì 11 aprile 2025

### Ora

14h00 - 17h00

### Luogo

Bellinzona, Pro Infirmis

### Termine d'iscrizione

20 marzo 2025

## Gestione della tristezza e dello sconforto

### Partecipanti

Collaboratrici e collaboratori volontari della Svizzera italiana UCBC

### Contenuto

La tristezza e lo sconforto fanno parte della vita di ogni essere umano. Ognuno di noi è costretto, prima o poi, a confrontarsi con la perdita di una persona amata, con un cambiamento della vita professionale o con la perdita delle proprie capacità o facoltà. Può essere una fase difficile, che sconvolge la nostra vita, le nostre relazioni con gli altri e aggrava le nostre condizioni fisiche.

Anche nel ruolo di persona d'accompagnamento volontaria il tema della tristezza e dello sconforto si presenta molto frequentemente e sotto diverse forme: la persona da accompagnare può essere triste e sconfortata per un evento luttuoso occorsole inaspettatamente oppure è lo stesso volontario che può trovarsi ad affrontare inaspettatamente la malattia o il decesso di una o di un cliente, una situazione che lo rende triste e sconfortato.

Cosa sono esattamente tristezza e sconforto? Come si distinguono da una depressione? Quali strategie esistono per portare concretamente a termine un incarico d'accompagnamento mentre la cliente o il cliente attraversa una fase di tristezza e sconforto? E come potete gestire il vostro stato di tristezza e sconforto? Questi temi sono oggetto di una particolare analisi in questo corso.

### Animatore

Uno psicologo FSP / un operatore sociale specializzato

### Data

Martedì 20 maggio 2025

### Ora

14h00 - 17h00

### Luogo

Bellinzona, Pro Infirmis

### Termine d'iscrizione

20 aprile 2025

## **Protezione dei dati e obbligo di riservatezza**

### **Partecipanti**

Collaboratrici e collaboratori volontari della Svizzera italiana UCBC

### **Contenuto**

Il 1° settembre 2023 è entrata in vigore la nuova Legge sulla protezione dei dati. Da questa data qualcosa è cambiato e anche l'UCBC ha dovuto apportare degli adeguamenti. I direttori dei corsi vi danno una serie di informazioni su quelle domande relative alla protezione dei dati che riguardano direttamente le collaboratrici e i collaboratori volontari.

L'obbligo di riservatezza vale per tutti i collaboratori volontari. Concretamente ciò significa: quando e come l'obbligo di riservatezza deve essere rispettato, quando ciononostante possono essere mosse delle obiezioni su questo tema e cosa succede se qualcuno esprime involontariamente un parere decisamente contrario. Trovate le risposte a questi quesiti partecipando a questo corso.

Questo corso lascia molto spazio per la formulazione di domande e per discutere le vostre necessità.

### **Animatore**

Enzo Bassetti, assistente sociale UCBC per la Svizzera italiana

### **Data**

Martedì 14 ottobre 2025

### **Ora**

14h00 - 17h00

### **Luogo**

Bellinzona, Pro Infirmis

### **Termine d'iscrizione**

14 settembre 2025

## Primo soccorso per la salute psichica

### Partecipanti

Collaboratrici e collaboratori volontari della Svizzera italiana UCBC

### Contenuto

Può accadere che non si percepisca se una persona ha delle forme di disagio. Spesso mancano le parole e la sicurezza per fare la cosa giusta. I corsi ensa si occupano di questo aspetto e forniscono strumenti semplici e facili da usare per avvicinare le persone colpite, sostenerle e incoraggiarle a cercare un aiuto professionale. Perché non fare niente è sempre sbagliato.

### Per le collaboratrici e i collaboratori volontari UCBC

L'UCBC sostiene la frequentazione da ensa per il primo soccorso di salute psichica nella misura di 200.-- franchi. In caso di interesse vogliate contattare un collaboratore.

Condizioni per il versamento: l'avvenuta definitiva accettazione quale collaboratrice/collaboratore volontaria/o e conferma del corso frequentato (da inviare a Enzo Bassetti).

### Date dei corsi, informazioni e iscrizioni:

<https://www.ensa.swiss/it/soccorritori/>

# Avvertenze

## **Iscrizione / Disdetta / Annullamento dei corsi**

Inviare p.f. le iscrizioni per iscritto o verbalmente a Enzo Bassetti: tel 078 683 75 17, e-mail [bassetti@ucbc.ch](mailto:bassetti@ucbc.ch).

Le iscrizioni vengono immediatamente confermate e si tiene conto del loro ordine di entrata. Nel caso in cui un corso fosse già completo, viene allestita una lista d'attesa. La vostra iscrizione è vincolante: vi preghiamo perciò di comunicarci il più sollecitamente possibile una vostra eventuale impossibilità a partecipare. Se un corso non raggiunge il numero minimo di partecipanti stabilito, ci riserviamo la possibilità di apportare delle modifiche alle modalità del corso (data, luogo, etc.) oppure di disdire il corso.

## **Condizioni di partecipazione**

I corsi sono rivolti ai gruppi di persone che figurano nel campo "Partecipanti" di ogni corso di cui sia stata annunciata pubblicamente la disponibilità.

Le nuove collaboratrici e i nuovi collaboratori volontari frequentano, gratuitamente, prima di essere definitivamente accettati, il corso d'introduzione I.

Le collaboratrici e i collaboratori volontari dell'UCBC, definitivamente accettati, frequentano gratuitamente tutti gli ulteriori corsi e registrano le loro spese di viaggio nel Formulario interventi.

I famigliari possono frequentare i corsi gratuitamente; le spese di viaggio sono a loro carico.

Le persone che sono professionalmente in contatto con le/i clienti dell'UCBC e altre persone interessate possono partecipare ai corsi corrispondentemente indicati. Pagano per il pranzo (nel caso in cui sia organizzato in comune) un importo forfettario di Fr. 25.--. Pagano inoltre, a titolo di partecipazione ai costi del corso, un importo unificato di Fr. 25.-- per ogni mezza giornata. Un'eccezione a questa regola è il Corso introduttivo 1, che è gratuito per tutti.

Ospiti stranieri possono partecipare nella misura in cui vi sono posti disponibili (conferma dopo il termine d'iscrizione). Gli orari dei corsi non vengono modificati per rispondere alle eventuali specifiche esigenze di questi ospiti.

## **Interpreti della lingua dei segni**

Per i partecipanti non udenti, il Segretariato dei Servizi specializzati UCBC si incarica di prenotare un interprete della lingua dei segni. A questo riguardo, informateci p.f. tempestivamente sull'eventuale necessità di ricorrere a questo servizio.

## **Documento di comprova della formazione**

Dopo aver completato con successo il corso, il Segretariato dell'UCBC vi invierà via e-mail una conferma in formato PDF.

## **Frequentazione di corsi per volontari offerti da altre organizzazioni**

Vi sono altre organizzazioni che offrono anch'esse dei corsi specifici per volontari, p.es. Pro Senectute o la Croce Rossa.

Se desideraste partecipare a un corso di questo tipo, prendete p.f. contatto con Enzo Bassetti. L'UCBC vi sostiene con un importo massimo di Fr. 200.-- all'anno, sempre che il corso sia utile per la vostra attività di volontariato presso l'UCBC. Potete iscrivere questo importo nel Formulario spese allegando, per il rimborso, la relativa ricevuta e una conferma di frequenza del corso.

### **Ulteriori disposizioni per la formazione e gli interventi**

Per le collaboratrici e i collaboratori volontari dell'UCBC: nel documento "Guida per i volontari dell'UCBC".

Cliccate su <https://www.ucbc.ch/interno> per accedere all'intranet del Dipartimento Sordociechi. In questa pagina troverete tutti i documenti importanti da scaricare.

### **Informazioni dall'UCBC**

- "Info per lei", la circolare dei Servizi specializzati per la sordocecità UCBC: 4 volte all'anno
  - 10 marzo 2025
  - 16 giugno 2025
  - 29 settembre 2025
  - 1 dicembre 2025
- "Tactuel", la rivista specializzata per il settore della disabilità visiva: 4 volte all'anno come abbonamento gratuito oppure online su [www.tactuel.ch](http://www.tactuel.ch)

### **Protezione dei dati**

Volete sapere come trattiamo i vostri dati? Qui trovate l'informativa sulla protezione dei dati: [www.ucbc.ch/legale/protezione-dei-dati](http://www.ucbc.ch/legale/protezione-dei-dati)

## Indirizzi

### Servizio specializzato per la sordocecità UCBC

Via San Giovanni 7, 6500 Bellinzona

T 091 825 82 72, N 078 683 75 17

Mail: [bassetti@ucbc.ch](mailto:bassetti@ucbc.ch) / [sordocecita@ucbc.ch](mailto:sordocecita@ucbc.ch)

### Coordination formation bénévoles

Mail Leda Beguin: [beguin@ucba.ch](mailto:beguin@ucba.ch)

Secrétariat Mail, Laura Romand: [surdicecite@ucba.ch](mailto:surdicecite@ucba.ch)

### Service spécialisé en surdicécité UCBA

Chemin des Trois-Rois 5bis, 1005 Lausanne

T 021 345 00 50

N 078 781 37 98; Mail: [monn@ucba.ch](mailto:monn@ucba.ch)

N 078 691 76 55; Mail: [dupasquier@ucba.ch](mailto:dupasquier@ucba.ch)

N 078 781 40 17, Mail: [oechsner@ucba.ch](mailto:oechsner@ucba.ch)

### Koordination Schulungsprogramm

Mail Tina Aeschbach: [aeschbach@szblind.ch](mailto:aeschbach@szblind.ch)

Mail Sekretariat, Heidi Gsponer: [taubblindheit@szblind.ch](mailto:taubblindheit@szblind.ch)

### SZBLIND Fachstellen Hörsehbehinderung und Taubblindheit

**Bern:** Belpstrasse 24, 3007 Bern

T 031 398 50 15

N 078 683 75 16; Mail: [schuetz@szblind.ch](mailto:schuetz@szblind.ch)

**Lenzburg:** Niederlenzer Kirchweg 1, 5600 Lenzburg

T 062 888 28 68

N 078 683 75 14; Mail: [schmid@szblind.ch](mailto:schmid@szblind.ch)

N 078 683 75 24; Mail: [schelker@szblind.ch](mailto:schelker@szblind.ch)

**Luzern:** Obergrundstr. 65, 6003 Luzern

T 041 227 20 50

N 078 683 75 27; Mail: [herrmann@szblind.ch](mailto:herrmann@szblind.ch)

**St. Gallen:** Schützengasse 4, 9001 St. Gallen

T 071 228 68 68

N 078 683 75 19; Mail: [hilti@szblind.ch](mailto:hilti@szblind.ch)

**Zürich:** Ausstellungsstrasse 36, 8005 Zürich

T 044 444 10 82

N 078 683 75 26; Mail: [suter@szblind.ch](mailto:suter@szblind.ch)

N 078 683 75 20; Mail: [stoll@szblind.ch](mailto:stoll@szblind.ch)